

**И. Мухиддинов**

**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ОРУДИЯ  
ТАДЖИКОВ ИШКАШИМСКОГО РАЙОНА  
ГОРНО-БАДАХШАНСКОЙ АВТОНОМНОЙ  
ОБЛАСТИ ТАДЖИКСКОЙ ССР**

(ГОРОН, ИШКАШИМ, ВАХАН)

Настоящее сообщение написано на основе материалов, собранных автором во время этнографических экспедиций 1968 и 1969 гг. в Ишкашимский район Горно-Бадахшанской автономной области (ГБАО) Таджикистана. Район находится в южной части Памира и состоит из трех историко-географических регионов: Горона, Ишкашима и Вахан (у двух последних — территории на правом берегу р. Пянджа). В кишлаках, расположенных вдоль р. Пяндж, служащей границей с Афганистаном (от кишлака Хасхараг и выше до оз. Зоркуль), население в основном — припамирские или памирские таджики<sup>1</sup>. В районе проживают таджикоязычные горонцы<sup>2</sup>, ишкашимцы<sup>3</sup> и ваханцы<sup>4</sup>, родные языки которых относятся к восточно-иранской группе.

Население района занимается главным образом земледелием и животноводством, незначительное место в хозяйстве приходится на домашние промыслы и ремесла.

Большая часть посевных земель находится на крутых горных склонах. Участков, расположенных на ровной местности, мало и они очень небольшие по размерам, что делает невозможным вспашку их трактором.

В настоящее время в колхозах много машин: грузовые автомобили, тракторы, современные плуги и комбайны. Тягловой силой для плугов промышленного производства и для местных деревянных пахотных орудий служит пара быков.

Земли на крутых склонах, неудобные для обработки, мы условно назовем «землями первой группы». Земли на ровных площадях, находящиеся либо в самих населенных пунктах, либо на окраинах, мы будем условно называть «землями второй группы».

Для обработки земель первой группы до сих пор пользуются всеми видами традиционных сельскохозяйственных орудий, для обработки зе-

<sup>1</sup> А. Г. Биснек, Н. М. Зелдович, Этнография народов Памира. Список литературы на русском языке, сб. «Сов. этнография», т. III, М.—Л., 1940, стр. 219—242; А. К. Писарчик, Памирские таджики, «Народы Средней Азии и Казахстана», I (серия «Народы мира. Этнографические очерки»), М., 1962, стр. 703, 704.

<sup>2</sup> А. З. Розенфельд, Таджикоязычное население Советского Бадахшана, «Сов. этнография», 1963, № 1; ее же, Таджикские говоры Советского Бадахшана и их место среди других языков на Памире, «Вестник Ленинградского ун-та» (истории, языка и литературы), вып. 4, № 20, Л., 1968, стр. 107—112; Ю. И. Богорад, Горонский говор таджикского языка, «Иранский сборник». М., 1963, стр. 44—59.

<sup>3</sup> Т. Н. Пахалина, Ишкашимский язык, «Языки народов СССР», т. I — Индоевропейские языки, М., 1966, стр. 419—435.

<sup>4</sup> Т. Н. Пахалина, Ваханский язык, «Языки народов СССР», т. I — Индоевропейские языки, М., 1966, стр. 398—418.

мель второй группы — тракторами и плугами. Повсеместно встречаются кетмени, железные лопаты, вилы и другие орудия фабричного изготовления.

Главным орудием земледельцев Ишкашимского района, как и в других районах ГБАО, является традиционное деревянное пахотное орудие среднеазиатского типа соха-омоч, которое в Гороне, называют «сыпорд»<sup>5</sup>, в Ишкашине — «успер», в Вахане — «сыпундр»<sup>6</sup> (рис. 1, а, б).

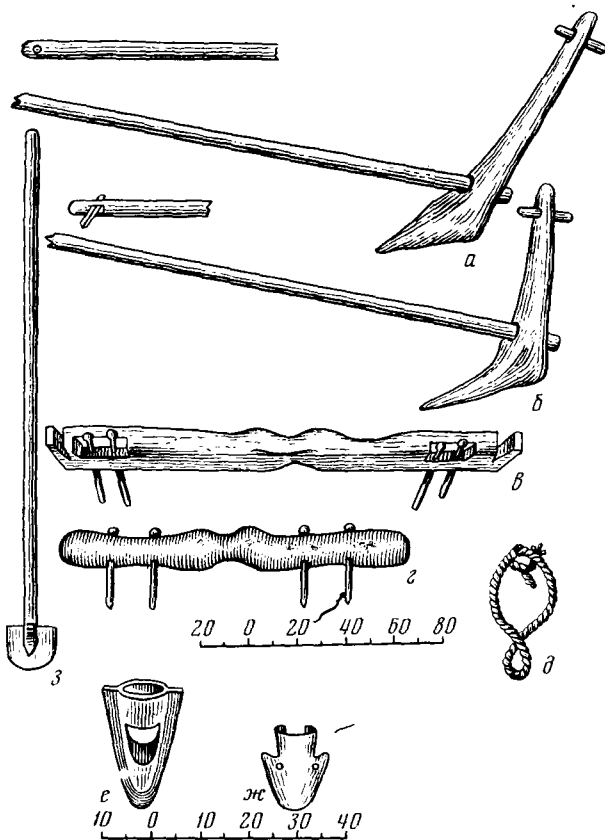


Рис. 1. Пахотные орудия. а — пахотное орудие ваханского типа (к. Вранг, Вахан); б — пахотное орудие горно-ишкашимского типа (к. Андароб, Горон); в — ярмо горно-ишкашимского пахотного орудия; г — ярмо к пахотному орудью ваханского типа; д — тяж из скрученных веток для прикрепления пахотного орудия к ярму (к. Андароб, Горон); е — чугунный (литой) наконечник для малого пахотного орудия (к. Андароб, Горон); ж — железный (кованый) наконечник для пахотного орудия (к. Зунг, Вахан); з — деревянная лопата для полива (к. Рын, Ишкашим). Фото автора.

Встреченные нами здесь деревянные пахотные орудия — как и у остального населения Западного Памира — по размерам подразделяются на большие и малые. Большое пахотное орудие в Вахане называется «луп сыпундр», малое — «дзыклай сыпундр», в Ишкашине — «катта успер» и «чыт успер», в Гороне — «катта сыпорд» и «хыртект сыпорд» («майда сыпорд») <sup>7</sup>.

<sup>5</sup> При написании местных терминов буква «ы» обозначает неогубленный гласный заднего ряда.

<sup>6</sup> О районах распространения терминов для обозначения сохи на территории Средней Азии см.: М. С. Андреев, Таджики долины Хуф, вып. 2, Душанбе, 1958, стр. 35; Н. А. Кисляков, Некоторые материалы по сельскохозяйственной терминологии у таджиков, «Сов. этнография», 1969, № 3, стр. 118—126.

<sup>7</sup> М. Р. Рахимов, Сельское хозяйство. В кн.: «Таджики Каратегина и Дарваза» вып. 1, Душанбе, 1966, стр. 118.

Конструкция этих двух пахотных орудий одинакова, но по назначению они отличаются друг от друга. Пахотные орудия большого размера применяются на ровных участках для глубокого (от 18 до 25 см) рыхления почвы. При изготовлении орудия мастер исходит из того, что верхняя его часть — «мытык» — должна доходить пахарю — «кылбагар» — до пояса: при работе с таким плугом пахарь может не наклоняться и идет ровно, свободно.

На каменистых почвах равнинной местности или на предгорных и горных участках применяются удобные для транспортировки и маневрирования малые пахотные орудия. У орудий этого типа узкая рабочая часть и металлический наконечник, также малых размеров, дающий возможность пахать землю на глубину от 12 до 18 см.

Во время пахоты на неровной местности пахарь всегда стоит так, чтобы ручки орудия находились на уровне его пояса. Малые пахотные орудия применяются в Гороне, Ишкашме и Вахане также при проведении на засеянных землях ирригационных канавок — «чуйык». Эти неглубокие борозды быстрее пропитываются влагой во время полива, что обеспечивает хорошие всходы зерна и облегчает все последующие поливы. Попутно отметим, что если борозды проводить большим пахотным орудием, то они получаются чрезмерно глубокими, и часть высеваемых семян попадает глубже 10—14 см — всходы не в силах прорасти из-под земли и погибают. Кроме того, высокие земляные холмы по бокам задерживают проникновение влаги к посевам.

Традиционное пахотное орудие (как большое, так и малое) изготавливается мастерами из местных сортов дерева. В Вахане рабочую часть его вытаскивают из черной «биспор» или желтой «зартнук» ивы; в Ишкашме и Гороне кроме этих видов ив, называемых здесь «сиёхбед» или «зардбед», применяется абрикосовое или тутовое дерево и арча. Дышла и ярма для пахотных орудий вытесываются во всех трех названных выше регионах только из ивы и редко из березы.

Необходимо также сказать о том, что традиционные пахотные орудия и ярмо, распространенные в Гороне и Ишкашме, особенно близки с шугнанскими и рушанскими<sup>8</sup>, у которых изгиб основы пахотного орудия больше, чем у ваханского. Изгиб основы ваханского пахотного орудия на 10—15° меньше, чем у горонского, нижняя часть (ниже отверстия, в котором закреплено дышло орудия) — короче, а верхняя длиннее, чем у горонского (рис. 1, а, б).

Основной частью пахотного орудия, как говорилось выше, является рабочая часть — основа, на конец которой надевается металлический наконечник, который бывает чугунным (литым) или железным (кованым). Чугунные наконечники в исследуемом районе в прошлом не производились, их привозили обычно из Читрала, Зебака и из Кундуза<sup>9</sup> (Афганский Бадахшан), а также из левобережного и правобережного Шугнана. Чугунные наконечники, привозимые с левобережья Пянд-

<sup>8</sup> Ср. с плугом хуфцев, см.: М. С. Андреев, Указ. раб., стр. 41, рис. 6; А. А. Бобринской, Горцы верховьев Пянджа, М., 1908, стр. 79, рис. 11. Здесь приведен фотоснимок плуга, но не указано, в каком кишлаке он был сфотографирован. По нашему мнению, этот плуг относится к горно-ишкашмскому типу.

<sup>9</sup> Бадахшанский чугунный наконечник малого размера стоил от 2,5 до 4 афганских рупий, а чугунный наконечник большого размера — от 5 до 6 афганских рупий. Кованые наконечники, привозимые из Шугнана, меняли на пшеницу, на коз, на шерсть, коровье масло и др. За один кованый наконечник давали (по нашим полевым материалам) от полутора до двух пудов пшеницы или же одного козла. Таких кованых наконечников в году нужно было от 4 до 6 штук, учитывая быструю изнашиваемость наконечников в каменистых почвах. За бадахшанский чугунный наконечник давали до четырех пудов пшеницы, а за большой — до шести пудов. Наши материалы о покупке и продаже железных наконечников в дореволюционном Памире подтверждают правильность точки зрения З. Бахрамова (см. «К вопросу о состоянии хозяйства Шугнана в дореволюционный период». В кн. «Очерки по истории Таджикистана», т. II, Сталинабад, 1959, стр. 19).

жа, были большими и маленькими и ценились за то, что чугуны, из которого они сделаны, прочнее, чем в шугнанских наконечниках. Железные наконечники всегда привозили из Шугнана, а в тридцатые годы оттуда же стали привозить и чугунные наконечники. На каменистых почвах чугунные наконечники, как более хрупкие, чаще ломались, кованые же служили дольше.

Кованые наконечники назывались в Вахане, Ишкашине и Гороне «пешык», «ойин», «новак» (последний термин в Вахане не употребляется) (рис. 1, ж), а чугунные наконечники: в Вахане — «дзиклай тиш» (малый) (рис. 1, е), «луп тиш»<sup>10</sup> (большой), в Ишкашине соответственно «кыл-башыпын» и «курхуй»<sup>11</sup>, иногда здесь можно встретить и такое название, как «катташыпын» или «чыт шыпын», в Гороне — «катламаойин», «ойини кылба».

Как рассказывают наши информаторы Хаитмамадов Х., Хабибов Дж. и Нурхаётов М.<sup>12</sup>, в старину железа вообще было мало, и металлические наконечники для пахоты достать было невозможно, поэтому вместо них на конец рабочей части пахотного орудия прикрепляли небольшую лопату с заостренным концом, сделанную из твердого дерева: абрикоса — «чувенд но дырк» или туркестанского боярышника — «хоркондок но дырк». При пахоте на каменистых почвах деревянные наконечники приходилось менять через каждые два дня, поэтому до начала весеннего сева крестьяне заготавливали необходимый запас (до 10—15) таких наконечников.

Дышло пахотного орудия в Вахане называется «вышп», в Ишкашине и Гороне — «фаранг»; ярмо в Вахане — «сынвыр», в Ишкашине и Гороне — «йуг» (рис. 1, в, г). Оно представляет собой длинное обтесанное бревно, посредине которого имеется утоньшение, называемое «кырым» (Вахан), «фырьюш ной джо» (Ишкашим), «джои отанг» (Горон). На обоих концах бревна на расстоянии 50 см друг от друга проделано по 2 отверстия. В них вставлены две пары палочек (в Вахане — «сам», «самын», в Ишкашине и Гороне — «иргорчуб»), между которыми помещаются шеи впрягаемых в пахотное орудие волов. Вербочки, проходящие под шеями волов и привязанные к этим палочкам, называют в Вахане — «самдарч», «самбанд», а в Ишкашине и Гороне — «иргорбанд».

Дышло с ярмом соединяется при помощи тяжа, называемого в Вахане — «рег», в Ишкашине — «фырыюш», в Гороне — «отанг» (рис. 1, д). В дышле имеется несколько стверстей, в одно из них вставляют палочку-заножку (в Вахане — «килч», в Ишкашине — «такел», а в Гороне — «таджар»), удерживающую при пахоте петлю тяжа на дышле пахотного орудия.

Для выравнивания вспаханного поля и размельчения комьев земли в обследованном районе используются бороны трех видов. Бороны первого вида, представляющими собой толстую доску, прикрепленную к дышлу таким же способом, как и другие пахотные орудия, боронят при помощи пары быков. В Гороне и Ишкашине такая борона называется «говмола», в Вахане — «мулла».

Бороны второго вида — плетень-волокуша в форме квадрата (1,5×1,5) изготавливается из ветвей березы «руж» или из ветвей кустарника «ахман» или «сашло» следующим образом: берут раздваивающуюся ветку, и в развилку вставляют жердь толщиной 5—6 см, затем концы веток

<sup>10</sup> «Тиш» — узбекское слово, означает «зуб». На рисунке дан чугунный наконечник малого размера; большого чугунного наконечника в обследуемом районе мы не нашли.

<sup>11</sup> «Курхуй» — название кишлака в Афганском Бадахшане, где производили чугунные наконечники, поэтому привозимые оттуда чугунные наконечники называли по имени того же кишлака.

<sup>12</sup> Х. Хаитмамадов, 71 г., Д. Хабибов, 57 л., жители кишлака Рын, колхоз им. Исмаилова Ишкашимского района ГБАО, М. Нурхаётов, 84 г., уроженец кишл. Зунг того же района.

связывают скрученными прутьями. На расстоянии 80 см от этой жерди снизу и сверху кладут еще по одной жерди и скрученными прутьями крепко привязывают их к основе<sup>13</sup>. Если нет под рукой раздваивающихся веток, то используют и простые ветки, которые кладут в ряд, а сверху прижимают их дополнительной жердью и крепко привязывают ветки тонкими скрученными прутьями. В Вахане такую борону-волокушу называют «нымузг», в Ишкашине — «шыґмола», «лыхмола», а в Гороне — «шохла».

В Гороне в борону-волокушу, как и в первый тип бороны (борону-доску), впрягают пару быков, а в Вахане и Ишкашине борону, к которой привязана длинная (4—5 м) шерстяная веревка, тянет по полю человек. Если борона оказывается слишком легкой, то на нее кладут 10—15 кг камней. Цель использования обеих борон — выравнивание поля после вспашки и размельчение оставшихся комьев земли для сохранения влажности.

Борона третьего вида очень проста и представляет собой большой венник, связанный из веток боярышника («зах» — в Вахане, «шукондок» — в Ишкашине) и применяется только для выравнивания холмиков по бокам оросительных борозд, проведенных на засеянных участках, чтобы во время полива борозды лучше пропитывались влагой и чтобы посеянные семена находились под хорошо взрыхленной землей до времени их прорастания. Последний вид бороны называют: в Вахане — «захнымузг», «чуйнымузг», «чуймолла», в Ишкашине и Гороне — «хормола».

По окончании посевного сезона бороны-волокуши, изготовляемые из ветвей, использовались на топливо.

При других земледельческих работах: копке, рыхлении, прополке, чистке арыков применяют кирку — «чок», которая бывает двух видов. Кирка первого вида, небольшая по размеру, состоит из металлического наконечника, от 10 до 13 см длиной, насаженного на загнутую деревянную ручку. Этот архаический тип кирки до сих пор встречается во всех районах Памира<sup>14</sup>.

У кирки второго вида наконечник имеет в широкой части отверстие, в котором закрепляли не загнутую, а прямую деревянную ручку. Кирки этих видов изготовлялись местными кузнецами, в настоящее время применяются и кирки заводского изготовления.

Для чистки арыков, кроме кирки «чок», применяли высокоценимые в старину необработанные рога горного козла — «чонвар шох», «ранг шох». Из толстой части этого рога изготовляли также лопату-мотыгу, применявшуюся для различных сельскохозяйственных работ, в частности для размельчения комьев земли после вспашки. Для этого вида сельскохозяйственных работ употребляли также двухсторонний деревянный молоток, насаженный на длинную деревянную ручку (см. рис. 2, в середине). Такой молоток в Вахане называли «кытум», в Ишкашине — «батук», в Гороне — «чоки кылухзан».

В настоящее время в сельском хозяйстве повсеместно распространен кетмень заводского изготовления, ранее здесь не применявшийся. До присоединения Восточной Бухары, в том числе и правобережного Вахана, Ишкашима и Горона, к России железную лопату — «бел» привозили, как и чугунные наконечники, главным образом из Афганского Бадахшана. По сообщению наших информаторов, эта лопата была очень тяжелой и неудобной в употреблении. Приблизительная длина ее рабочей части была 20 см, ширина у основания — около 15 см, конец заострен<sup>15</sup>. Таких лопат в каждом кишлаке можно было найти до трех.

<sup>13</sup> Ср. К. Шаниязов, Узбеки-карлуки (историко-этнографический очерк), Ташкент, 1964, стр. 49, рисунок (изображена такого же типа борона — «2»).

<sup>14</sup> См. М. С. Андреев, Указ. раб., стр. 47—49 и рис. 9.

<sup>15</sup> Н. И. Вавилов, Земледельческий Афганистан, «Избранные труды», т. I, М.—Л., 1959, стр. 163, рис. 61.

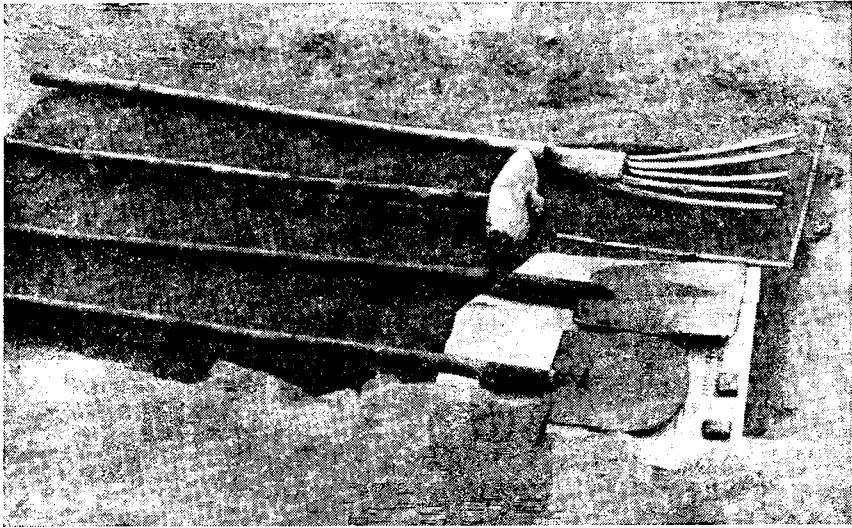
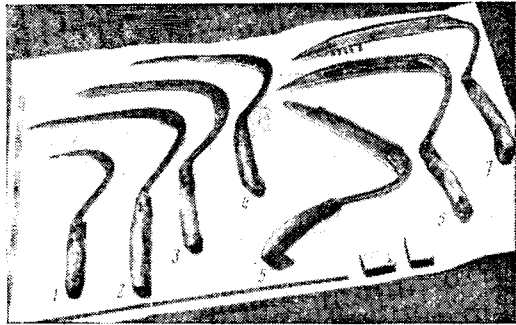


Рис. 2

Рис. 2. Сельскохозяйственные орудия к. Рын Ишкашима; снизу вверх: деревянная лопата — «варгфай»; деревянная лопата — «усирфай»; двусторонний деревянный молот для разбивания комьев земли — «чок»; деревянные вилы. Фото автора.

Рис. 3. Виды серпов (к. Рын, Ишкашим). Слева направо: 1—серп малый — детский, 2—4—серп большого размера — мужской; 5—7 — серпы, переделанные местными мастерами из кос заводского изготовления. Фото автора.



В конце XIX в. среди местного населения стали распространяться приобретаемые у русских железные лопаты фабричного производства, постепенно вытеснившие бадахшанскую лопату. Местные мастера из этих лопат изготавливали изогнутые железные лопаты «чангык» или «чангак», используемые для прополки местного вида табака и других культур.

Лопаты заводского изготовления сейчас очень широко применяются при земледельческих работах и во время чистки арыков. В этих случаях к ручке лопаты привязывают две скрученные из тонких прутьев веревки длиной 1,5—1,7 м («анджан»). Работают таким инструментом одновременно два или три человека: один вгоняет лопату в грунт, а второй или второй и третий тянут за концы веревок, помогая первому работнику поднимать лопату с землей<sup>16</sup>.

Для проведения бороздок при поливе посевов зерновых и для других сельскохозяйственных работ употребляли главным образом деревянные

<sup>16</sup> Изображение работы лопатой с анджаном см.: М. С. Андреев, Указ. раб., стр. 46; также см.: Н. И. В а в и л о в, Указ. раб., стр. 64, рис. 9.

лопаты с очень длинными ручками, которые по своему назначению отличались друг от друга. Такая деревянная лопата называлась в Вахане «пый», в Ишкашине — «фай», в Гороне — «фи». Лопаты, изготовляемые из крепкого дерева — абрикоса, боярышника или арчи, известные в Вахане под названием «тыпычпый», в Ишкашине — «варгрфай», «хокобфай» в Гороне — «хоковфи», использовались во время полива, чистки арыков при закладке фундаментов домов и для разбрасывания удобрений на посевах землях (рис. 1, 3). Несколько большие по размеру лопаты, изготовляемые из березы, ивы, а также из абрикоса «сорпый» (Вахан) «усирфай», «дыркинфай» (Ишкашим), «фи» (Горон) используются при уборке зерна на гумне, при очистке крыш домов от снега и т. д. В настоящее время эти деревянные лопаты постепенно вытесняются железными, но до сих пор еще продолжают использоваться кое-где при поливе.

Для удаления больших камней из арыков и с полей применяли бревно-рычаг<sup>17</sup> — «арами чубин» (Вахан), «ором» (Ишкашим), «орамчубин» (Горон) длиной до 1,5 м, диаметром 8—10 см. В последние годы вместо этого примитивного орудия все чаще употребляется железный лом.

Для выкорчевывания корней, чистки деревьев в саду и для изготовления различных сельскохозяйственных орудий применяются топор, тесло и нож. Большой нож в Ишкашине называется «кызли», малый — «кел»; топор в Вахане — «тыпар», а в Ишкашине и Гороне — «тавар»; тесло в Вахане — «тарш», в Ишкашине — «петхын», а в Гороне — «чаптеша». Кроме топора и тесла, для выкорчевывания корней растений на целинных землях использовали сделанную из боярышника палку с заостренным концом, длиной около метра, а толщиной 4—5 см, так называемый «тезкан». С его помощью размягчали почву, после чего сильным рывком выдергивали растения.

Для жатвы хлебов и заготовки травы на сено используются местные серпы трех размеров: большие серпы с лезвием, длиной от 25 до 33 см, предназначены для мужчин. Их называют: «зитр», «луп зитр» (Вахан), «дур», «каттадур» (Ишкашим), «дос», «каттадос» (Горон); средние серпы с лезвием от 15 до 22 см — «миёна зитр» (Вахан), «дур миёна» (Ишкашим), «миёна дос» (Горон), предназначены для женщин; малые серпы с лезвием длиной от 10 до 15 см — «дзыклай зитр» (Вахан), «чйт дур» (Ишкашим), «хыртек дос» (Горон) предназначены для мальчиков и девочек. Большими серпами жнут пшеницу, ячмень, рожь, средними — все виды бобовых, малыми — траву (рис. 3, 1—4). Попутно отметим, что до середины XIX в. во всех видах сельскохозяйственных работ применяли малые серпы.

Для обрезки веток у плодовых деревьев садоводы в Ишкашине употребляют маленькие серпы с очень длинным (иногда до 6 м) деревянным черенком, называемые «доси шохбыр» (Горон), «поккынук» (Ишкашим). В Вахане этот тип серпа отсутствует.

По сообщениям наших информаторов, завозимые до Великой Отечественной войны из России косы заводского производства по назначению не использовались, из них изготовляли ценные здесь лезвия серпов местного типа (см. рис. 3).

Необходимо отметить, что из-за дороговизны железа в прошлом столетии серпы изготовляли с маленькими лезвиями, как детские серпы нашего времени. После того, как железо из России, особенно после установления Советской власти, стало поступать в достаточном количестве, кузнецы на Памире стали изготовлять серпы с большими лезвиями, специально для уборки хлебов, бобовых и трав. Наши информаторы Хаитмаматов Х., Хабибов Дж. и Матшоев К. (108 л) из кишлака Рын сообщили нам, что вместо серпов, которых не хватало, употребляли изогну-

<sup>17</sup> Такое же приспособление применялось и в бассейне р. Хингоу (М. Р. Рахимов, Земледелие таджиков бассейна р. Хингоу в дореволюционный период. Историко-географический очерк, Сталинабад, 1957, стр. 47, рис. 26).

тые рога горных козлов. Вогнутую часть рога оттачивали на камне, а основание делали достаточно тонким, чтобы было удобно его держать. Такими серпами из рогов не всегда можно срезать стебли зерновых во время жатвы, и нередко приходилось просто выдергивать стебли с корнем.

Орудием молотбы в Гороне и Ишкашине в основном продолжает быть борона-волокуша — «чапар» (рис. 4, а), в которую впрягают пару волов и гоняют их вкруговую по току до тех пор, пока разбросанные снопы не измельчаются.

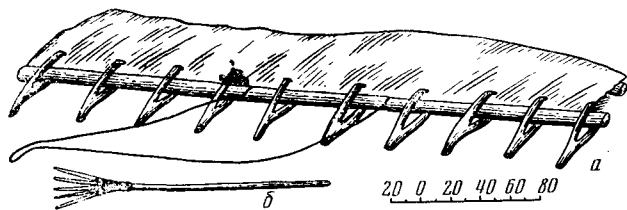


Рис. 4. Орудия молотбы: а — борона-волокуша для молотбы (к. Вранг, Вахан); б — вилы (к. Андароб, Горон)  
Фото автора.

В Вахане (в кишлаках, расположенных выше кишлака Шихтавр) молотят способом «галагов», т. е. гоняют по разостланным на току снопам несколько быков, которые и вытаптывают из колосьев зерно. После 50-х годов здесь тоже появилась борона-волокуша, называемая «чыпар». Борону-волокушу вяжут из разветвляющихся ветвей, называемых в Вахане, Ишкашине и Гороне «говакчуб», в развилки их пропускают две жерди. Передняя длиной 4—5 м — «пырытшунг» (Вахан), «улодырк» (Ишкашим) — отстоит от задней, называемой в Вахане — «цбас шунг», «тырмис», в Ишкашине «чыпошт дырк», на расстоянии 40—50 см. В Гороне и передняя и задняя жердь называются «чапархода». Между жердями закладывают ветки какого-либо колючего кустарника, например, шиповника «чырир» (Вахан), «хор» (Ишкашим и Горон) — и привязывают их скрученными прутьями.

В наши дни борону-волокушу привязывают к трактору «Беларусь» и очень быстро обмолачивают ею хлеб. В Ишкашине, в колхозе им. Исмаилова обмолот производится при помощи комбайна.

Для обмолачивания колосьев, оставшихся после очистки гумна, используют валец — особую палку с ручкой, длиной около 60 см, называемую в Вахане, Ишкашине и Гороне — «джомчук»<sup>18</sup>.

Различные сельскохозяйственные работы (чаще всего веяние зерна и уборка сена) в Гороне и Ишкашине выполняются с помощью железныхвил заводского производства и деревянныхвил местного изготовления, которые очень сходны с вилами, распространенными в Шугане и Дарвазе (рис. 4, б и рис. 2 — сверху).

В Вахане был распространен единственный (архаический) типвил. Для их изготовления выбирали большую ветку длиной в метр и больше, с тремя-четырьмя веточками, которые после укорачивания служили зубцами. Чтобы зубцы стали крепче, ветку подогревали на огне, а затем с нее снимали кору. Для того чтобы придать всем зубцам одинаковое направление, вилы клали на землю, а зубцы придавливали тяжелым камнем и оставляли до высыхания. С помощью такихвил, считавшихся крепкими, выполняли наиболее тяжелые работы: поднимали большие снопы сена на крыши домов или же укладывали снопы на току «хирмане» и т. д. Прежде такой же типвил существовал

<sup>18</sup> См. рисунок в кн. «Таджики Каратегина и Дарваза», вып. 1, Душанбе, 1966, стр. 141.



и в Ишкашме и в Гороне. Здесь же были распространены и вилы другого вида. Они состоят из двух частей: ручки — «даста» (в Гороне «вад» — (в Ишкашме и Вахане) и зубцов — «шох» — сделанных веток кизильника — «ирги»). Вилы имеют пять зубцов, которые вставляются в отверстия специальной дощечки, прикрепленной к основанию ручки, а затем крепко привязывают ремешками из сыромятной кожи, называемыми в Ишкашме — «хом хашук», в Гороне — «дар хом кашидан» и завязками из коры — «дырыфок» (Ишкашим), «фидодж» (Горон). Зубцы могут быть также прибиты к основанию ручки деревянными гвоздями — «дыркин мех» (Ишкашим). Вилы этого типа, называемые в Вахане — «бун», Ишкашме — «уштевын», в Гороне — «панцшох», более прочные, чем вилы, сделанные иным способом в Шугане и Дарвазе используются при провеивании обмолоченного зерна.

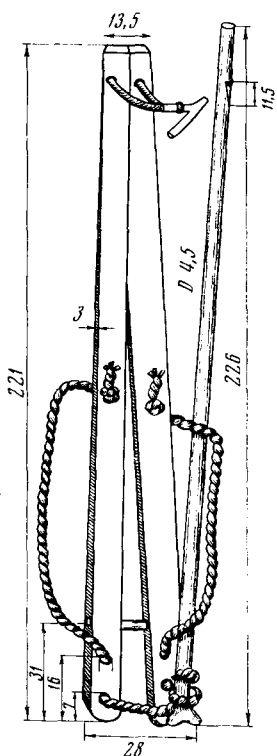


Рис. 5. Приспособление для переноски снопов — «кошт» (к. Андароб, Горон). Фото автора.

Ток очищают от размельченных колосьев стеблей веником, называемым в Вахане «стырзг», а в Ишкашме и Гороне — «шохджоруб «реф».

Для перевозки удобрений, семян, снопов сена и для других сельскохозяйственных работ на равнинных местах сейчас широко используют грузовые автомобили. В редких случаях грузы (в основном зерно) перевозят на ослах. В текишлаках, где транспорт использовать нельзя, колхозники, как и в старину, сами переносят удобрение, снопы хлеба, зерно, сено и пр.

Для переноса тяжестей на спине очень широко применяют специальное приспособление, называемое в Ишкашме — «кушт», в Гороне — «кошт», в Вахане — «кышт». С его помощью по всему Припамирью и Дарвазу переносят копны сена и снопы хлеба (рис. 5)<sup>19</sup>.

«Кошт» состоит из основы, представляющей собой обтесанные доски, скрепленные деревянными гвоздями — «дыркин мех» (Ишкашим), «мехи чубин» (Горон), и длинной палки «кыштпад», «саркышти» (Вахан), «паскушт» (Ишкашим), «паскошти», «паскошт» (Горон), которой прижимают сложенные на доски грузы. Нижний конец этой палки закреплен веревкой из скрученных прутьев — «бынкышти» (Вахан), «бынкушти» (Ишкашим), «отанги кошт», «анджан

ни кошт» (Горон), верхний — при помощи деревянного крюка «чахт» (Вахан, Ишкашим и Горон). Веревка из скрученных прутьев, пропущенная в просверленные в обеих досках круглые отверстия — «сырв» (Вахан), «сымбук» (Ишкашим), «смох» (Горон), одевается на плечи и называется: в Вахане «шывын», «каштбанд», в Ишкашме — «кушт ной банд», «кушт банд», в Гороне — «шонабанд». Нужно отметить, что с коштом работают только мужчины, а дети и женщины переносят снопы на плечах с помощью веревки, этот способ переноски тяжестей в указанной местности называется «пыштбора».

Удобрение переносят на спине в специальных корзинах небольшого размера «дзыклай выргышт» (Вахан), «чымуб» (Ишкашим), «качоваи хыртек» (Горон) или перевозят на ослах в больших корзинах — «луп выргышт» (Вахан), «катта чимуб» (Ишкашим), «катта качова» (Горон),

<sup>19</sup> Ср. с рисунком в книге «Таджики Каратегина и Дарваза», вып. 1, стр. 139.

Попутно отметим, что, по сообщению наших информаторов, в прошлом ослов для перевозки удобрений не использовали, так как считали это дело негодным богоу. Ослов использовали только для перевозки зерна или для верховой езды.

Солому мужчины переносят в специальной большой корзине на плечах, называемой в Вахане, Ишкашима и Гороне «качыфч». Такие корзины очень распространены у припамирских народностей, в Дарвазе и в Каратегине.

Подводя итоги, отметим, что описанные выше сельскохозяйственные орудия ваханцев, ишкашимцев и горонцев представляют собой разнообразность соответствующих сельскохозяйственных орудий, используемых другими припамирскими народностями, таджиками Дарваза, Каратегина, Куляба и таджиками центральных районов Таджикистана и составляют единый среднеазиатский тип орудий<sup>20</sup>. Сельскохозяйственные орудия этого типа распространены в Северном Афганистане до Гиндукуша<sup>21</sup>. Различия между сельскохозяйственными орудиями отдельных местностей незначительны. Так, основание пахотного орудия в Вахане изогнуто больше, чем основание его в Гороне и Шугнани; пахотные орудия Каратегина и Дарваза массивнее, чем в других районах. Отличия можно отметить и в устройстве плетня-волокуши — чапар и в деталях серпов и кошт.

---

<sup>20</sup> См. «Народы Средней Азии и Казахстана», стр. 211, 550—553; К. Шаниязов, Указ. раб., стр. 49; Н. Н. Ершов, Сельское хозяйство таджиков Ленибадского района Таджикской ССР перед Октябрьской революцией, «Труды АН ТаджССР», т. 28, Душанбе, 1960, стр. 33—39.

<sup>21</sup> См. Н. И. Вавилов, Указ. раб., стр. 64, 161, 163, 172—186. К югу от Гиндукуша соха этого типа отмечена, насколько нам известно, только для долины Панджшира (М. С. Андреев, По этнологии Афганистана. Долина Панджшир (Материалы из поездки в Афганистан в 1926 г.), Ташкент, 1927).